

ИНСТРУКЦИЯ

RUS

В электронной
форме
зарегистрируйтесь на
съемку по адресу
omadesign.fi

omadesign.fi/koulukuvaus/

Kysymyksiä? Asiakaspalvelu & FAQ



KOULUKUVAUS

ETUSIVU

Verkkokauppaan:

Kuvaukselles

ABC123

Jatka

Ваш код заказа

Ilmoittajan yhteystiedot = Сведения об опекуне или совершеннолетнем фотографируемом

Oma nimesi

Etunimi Sukunimi

Имя Фамилия

Katuosoite

Katuosoite

Адрес

Postinumero ja -toimipaikka

00100

Postitoimipaikka

Почтовый индекс ,
Населенный пункт

Sähköposti

nimi@osoite.fi

Адрес электронной
почты

HUOM! Varmista että kirjoitat sähköpostiosoitteesi oikein!
Ilmoitamme sähköpostitse kun kuvasi ovat tilattavissa. Jos annat virheellisen
sähköpostiosoitteen, ei viesti löydy perille ja kuvasi saattavat jäädä unholaan.

Puhelin

010-1234 567 (Vapaaehtoinen)

Телефон

Lisää toinen yhteystieto

Kuvattavan tiedot = Сведения о фотографируемом

Nimi

Etunimi Sukunimi

Имя Фамилия

Ryhmä

☐ 1 A

☐ 1 B

☐ 1 C

☐ Ryhmän nimi

Группа или класс

Kuvausaika

perjantai 10.9.2021

Kuvaustoiveet

☐ Kaverikuva

☐ Sisaruskuva

ФОТОГРАФИИ С
ДРУЗЬЯМИ/
БРАТЬЯМИ/СЕСТРАМИ:
[x] ДРУЗЬЯМИ
[x] БРАТЬЯМИ/СЕСТРАМИ

Добавить нового
фотографируемого

Lisää toinen osallistuja

☐ Olen lukenut ja hyväksyn tilaus- ja toimitusehdot sekä annan luvan kuvaukseen ja kuvien
vastaanottamiseen

[x] Я даю разрешение на
съемку и пересылку
фотографий Я принимаю
условия заказа и доставки.

✓ Ilmoittaudu kuvaukseen

Отправить регистрационную форму

ИНСТРУКЦИЯ

RUS

VALOKUVAUS

FOTOGRAFERING / PHOTO SHOOT

1.  **ILMOITTAUDU ENNEN KUVAUSTA: omadesign.fi** syöttämällä etusivun kenttään alla oleva kuvaustunnus. Myös ryhmäkuvaan tulijoiden tulee ilmoittautua kuvaukseen.

Vänligen registrera dig före fotografering på adressen omadesign.fi genom att ange fotokoden här nedan i rutan på hemsidans förstasida. Även de som deltar enbart i gruppbilden skall registreras.

Please register before the photo shoot online on the front page of omadesign.fi by using the photo code below. Remember to register even if you only participate in the group photo.

2.  **Täytä / Fyll i / Fill in**

☐ Olen ilmoittautunut osoitteessa omadesign.fi ja annan luvan kuvaukseen ja kuvien toimittamiseen. Jag har anmält mig på adressen omadesign.fi och jag samtycker till fotografering samt leverans av fotografierna. I have registered for the photo shoot online at omadesign.fi and I give my consent for the photo shoot and the delivery of the photos.

Kuvaustunnus / Fotokod / Photo code **ABC123**

Huoltajan tai täysi-ikäisen kuvattavan allekirjoitus ja nimeselvennys. Underskrift och namnfritylligande av vårdnadshavaren eller den som ska fotograferas, om han är myndig. Signatur and print name of guardian or the photographed person, if over 18 years old.

Kuvattavan etu- ja sukunimi. Den fotograferade personens för- och efternamn. First and last name of the person to be photographed.

3.  **Ota tämä lomake mukaan kuvaukseen – tarvitset yläreunassa olevan viivakoodin tunnistautumiseen kuvauksessa.**

Ta med den här blanketten till fotograferingen – du behöver streckkoden uppe på blanketten för identifiering vid fotograferingen. Please bring this form to the photo shoot – you will need the barcode at the top for authentication at the photo shoot.

4.  **Saat kutsuviestin, kun kuvat ovat tilattavissa verkkokaupassa.**

Du får en inbjudan, när bilderna kan beställas på webshopen. You will receive an invitation message once the photos can be ordered in the webshop.

Asiakaspalvelu / Kundtjänst / Customer service
(09) 425 50304 • asiakaspalvelu@omadesign.fi • omadesign.fi

 



KAVERI-/SISARUSKUVAUSTOIVE
KOMPIS-/SYSKONFOTOÖNSKEMÅL / FRIEND/SIBLING PHOTOGRAPHY REQUEST

☐ Suostun kaveri- ja/tai sisaruskuvaukseen. Jag samtycker till kompis- och/eller syskonfotografering. I give my consent for a friend and/or sibling photo.

Kuvattavan etu- ja sukunimi / Den fotograferade personens för- och efternamn / First and last name of the person to be photographed

Kuvattavien kavereiden etu- ja sukunimet För- och efternamn på kompisar / First and last name of the friends	Kuvattavien sisarusten etu- ja sukunimet För- och efternamn på syskon / First and last name of the siblings

Имена и фамилии друзей,
участвующих в съемке

Имена и фамилии братьев/сестер,
участвующих в съемке

В электронной форме зарегистрируйтесь на съемку по адресу **omadesign.fi**

Ваш код заказа

Я зарегистрировался на omadesign.fi

Я даю разрешение на съемку и пересылку фотографий

имя и фамилию фотографируемого

имя и подпись родителя или законного опекуна

Возьмите с собой на съемку бланк на финском языке – для идентификации на съемке вам потребуется штрих-код, расположенный на верхнем крае.

Вы получите сообщение с приглашением, когда фотографии можно будет заказать в интернет-магазине.

[x] ЛФотографируемый участвует в съемке с друзьями

имя и фамилию фотографируемого

